



REPUBLICA DE CHILE
MUNICIPALIDAD DE CONCÓN

CONCÓN, 02 FEB 2018

ESTA ALCALDIA DECRETO HOY LO QUE SIGUE:

Nº 296 / **VISTOS:** Los antecedentes: El contrato denominado "Servicio de Mantenimiento y Reparación de Vehículos Municipales, Municipalidad de Concón", suscrito con fecha 26 de diciembre del 2017, entre la empresa Total Transport S.A. y la Ilustre Municipalidad de Concón; y las facultades señaladas en los artículos 36, 56 y 63 del D.F.L. N° 1/2006, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades.

DECRETO:

1.- APRUÉBESE, El contrato denominado "Servicio de Mantenimiento y Reparación de Vehículos Municipales, Municipalidad de Concón", celebrado entre la empresa **Total Transport S.A.** y la **I. Municipalidad de Concón**, con fecha 26 de diciembre del 2017, el cual es del siguiente tenor:

CONTRATO
"SERVICIO DE MANTENCIÓN Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS MUNICIPALES,
MUNICIPALIDAD DE CONCÓN"

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCÓN

CON

TOTAL TRANSPORT S.A.

En Concón, República de Chile, a veintiséis de diciembre de dos mil diecisiete, ante mí, **FERNANDO RAFAEL ANTONIO LOBOS DOMINGUEZ**, Abogado, Notario Público Interino de la Sexta Notaría de Viña del Mar, con domicilio en ésta, calle Tierra del Fuego número novecientos tres, comparecen: por una parte, la **I. MUNICIPALIDAD DE CONCÓN**, Corporación Autónoma de Derecho Público, número setenta y tres millones quinientos sesenta y ocho mil seiscientos guión tres, representada legalmente por su Alcalde don **OSCAR ARMANDO SUMONTE GONZÁLEZ**, chileno, casado, Cédula Nacional de Identidad N° [REDACTED]

[REDACTED] ambos domiciliados en calle Santa Laura número quinientos setenta y siete, comuna de Concón, en adelante "el Municipio"; y por la otra parte, la empresa **TOTAL TRANSPORT S.A.**, [REDACTED]

[REDACTED] representada legalmente por don **ALEJANDRO JAVIER BOEHM RIVERA**, Cédula Nacional de Identidad y Rut número nueve millones, doscientos veintinueve mil, doscientos ochenta y ocho [REDACTED]

[REDACTED] en adelante denominado "el Contratista", ambos comparecientes mayores de edad, han convenido el siguiente contrato:

PRIMERO: ADJUDICACIÓN. Por medio de decreto alcaldicio número dos mil setecientos cincuenta y seis, de fecha dieciséis de noviembre de dos mil diecisiete, se aprueban las bases de licitación y demás antecedentes técnicos, y se autoriza el llamado a propuesta pública; el acta de evaluación de la Comisión Técnica de Evaluación de la Licitación, de fecha siete de diciembre de dos mil diecisiete, en que se propone al señor alcalde adjudicar la propuesta a la oferta presentada por la empresa **TOTAL TRANSPORT S.A.** por obtener el mejor puntaje, lo anterior previa aprobación de la celebración del contrato por parte del Honorable Concejo Municipal, según lo exigido en el artículo sesenta y cinco letra j), de la ley número dieciocho mil seiscientos noventa y cinco, Orgánica Constitucional de Municipalidades; la providencia del señor alcalde aceptando y acogiendo la propuesta de la comisión; el Acuerdo número cuatrocientos veintiuno, del H. Concejo Municipal adoptado en la Sesión Ordinaria número treinta y cuatro, de fecha seis de diciembre de dos mil diecisiete, aprobando la celebración del contrato de la Propuesta Pública antes señalada; y lo dispuesto en el decreto alcaldicio número dos mil novecientos veintiséis, de fecha siete de

diciembre de dos mil diecisiete, en virtud del cual la I. Municipalidad de Concón adjudicó a la empresa **TOTAL TRANSPORT S.A.**, representada en la forma señalada en la comparecencia, la licitación pública denominada “**SERVICIO DE MANTENCIÓN Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS MUNICIPALES, MUNICIPALIDAD DE CONCÓN**”.

SEGUNDO: CONTRATACIÓN. Por el presente instrumento la I. Municipalidad de Concón, debidamente representada por su alcalde, contrata con la empresa **TOTAL TRANSPORT S.A.**, el servicio licitado denominado “**SERVICIO DE MANTENCIÓN Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS MUNICIPALES, MUNICIPALIDAD DE CONCÓN**”, quien acepta la obligación y responsabilidad de prestar los servicios descritos y detallados en las bases administrativas, especificaciones técnicas y demás antecedentes de la licitación, quien acepta la obligación y responsabilidad de prestar los servicios descritos y detallados en el expediente administrativo y demás antecedentes de la licitación. En este contexto, las obligaciones que asume el contratista son las que se detallan a continuación: a) Dirigir, ejecutar y administrar los trabajos del servicio contratado, ciñéndose estrictamente a las especificaciones de esta Propuesta, sus normas técnicas y en concordancia con su propia oferta, de modo que permita la total ejecución del trabajo encomendado; b) Mantener una correcta coordinación de sus propias actividades tendientes a dar un cabal cumplimiento de sus obligaciones contractuales; c) Proveer y mantener un libro de trabajos, manifold, del servicio de mantenimiento y reparación donde se anotarán los encargos indicando fecha de inicio y término de cada uno de ellos y todas las anotaciones pertinentes a las actividades contempladas en el contrato; d) La presentación oportuna de los Estados de Pago; e) Dar cumplimiento a las instrucciones impartidas por el ITS durante la vigencia del contrato; f) El Contratista es el único responsable de la prestación del servicio aunque encargue con terceros partidas específicas del servicio que presta; g) Se responsabilizará y estará obligado a su costo y cargo a reparar, subsanar, compensar, indemnizar, efectuar toda acción correctiva y pagar todo gasto que sea procedente debido a daños, perjuicios, lesiones y pérdidas de todo tipo, que se produjeren con objeto de la ejecución del contrato de prestación de servicios, a causa de negligencias y acciones de su responsabilidad o de terceros en su representación o encargo; h) Aceptar las modificaciones que en razón del interés público haga la Municipalidad en la prestación del servicio; dichas modificaciones serán de mutuo acuerdo y sin significar un mayor costo del servicio; i) El Adjudicatario deberá entregar a la ITS un libro de trabajos encargados del servicio, manifold; j) El Adjudicatario está obligado a entregar a la Unidad Técnica junto a la entrega del vehículo reparado o mantenido, todos los repuestos cambiados en el servicio efectuado, dejando registrado en el libro manifold el inventario de los repuestos entregados; k) El Adjudicatario no podrá realizar ningún trabajo en los vehículos municipales, sin tener previamente un presupuesto aprobado por la Unidad Técnica correspondiente.

TERCERO: PRECIO Y FORMA DE PAGO. El pago se efectuará mediante estados de pago mensuales, previa presentación de un informe de trabajos realizados, acompañando todos los antecedentes necesarios, de acuerdo a la programación aprobada. La Municipalidad revisará el estado de pago, previo V° B° del ITS y procederá a su aprobación o rechazo dentro de los 10 días hábiles siguientes a contar de la fecha de presentación del mismo. En caso de rechazo, el plazo indicado volverá a regir a partir de la fecha de presentación del estado de pago corregido a entera satisfacción del Municipio. Del estado de pago se descontarán los valores que corresponden a las multas que hubieran sido aplicadas de acuerdo a las disposiciones del contrato, de las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas y demás documentos anexos. Al estado de pago deberá adjuntarse los siguientes documentos: a) Informe de los trabajos realizados en el mes objeto del cobro; b) Presupuesto de cada uno de los trabajos encomendados, debidamente visados por la correspondiente Unidad Técnica; c) Factura que contemple todos los trabajos efectuados en el mes correspondiente. En caso que no existan trabajos durante el mes esta situación deberá ser informada a la Unidad Técnica por escrito, a modo de evitar que se efectúen cobros fuera del periodo. d) Otros documentos solicitados por el ITS o mencionados en el contrato y que sean necesarios para respaldar el estado de pago. **El pago por los servicios se realizará de acuerdo a los valores unitarios entregados en los cuadros ofertas correspondientes a la mantención general preventiva y correctiva de vehículos municipales. Lo anterior dentro del presupuesto total disponible para el presente contrato**, pudiendo ser suplementada de acuerdo a las necesidades del servicio, a fin de mantener la flota vehicular operativa.

CUARTO: PLAZO DEL SERVICIO CONTRATADO. La vigencia del contrato será de **treinta y seis meses (tres años), contados desde el día once de diciembre de dos mil diecisiete y se extenderá hasta el día diez de diciembre de dos mil veinte, ambas fechas inclusive.** El Municipio se reserva el derecho de incorporar a este contrato los nuevos vehículos que entren en servicio con posterioridad al inicio de su vigencia finalizando conjuntamente en la fecha de término de éste. En la eventualidad que el Municipio incorpore nuevos vehículos los precios de sus mantenciones y reparaciones deberán ser asimilados a los valores propuestos para la flota actualmente existente. El Municipio se reserva el derecho de incorporar o no los nuevos vehículos en consideración a si los precios ofertados están acordes al mercado.

QUINTO: UNIDAD TÉCNICA Y SUPERVISIÓN. La Dirección de Tránsito y Operaciones, a través de la Inspección Técnica del Servicio, esto es, el Jefe de Operaciones y Movilización, fijará las condiciones en que se prestará el servicio y tendrá a su cargo la supervisión, coordinación y control directo del cumplimiento del presente contrato. Corresponderá a la Unidad Municipal antes

señalada dar el visto bueno del servicio prestado, así como también, determinar las multas en caso de proceder su aplicación.

SEXTO: APLICACIÓN DE MULTAS. Se considerará un porcentaje de multa diario por atraso en la recepción de los trabajos de mantención y reparación, según corresponda, lo cual será el equivalente en pesos, de 1 U.F. por día de atraso.

SÉPTIMO: GARANTÍA DE FIEL Y CABAL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. El Contratista deberá presentar el día que suscriba el contrato una boleta de garantía de **cuatro millones quinientos mil pesos**. Su vigencia deberá ser igual al plazo de vigencia del contrato más sesenta días corridos. La boleta de garantía respectiva deberá ser tomada por el Contratista y extendida a nombre de la Municipalidad de Concón, para garantizar el fiel cumplimiento del contrato y la correcta ejecución del servicio de mantenimiento y reparación de los vehículos y ser entregada en la Secretaría Municipal, ubicada en Santa Laura 567, Concón, en horario de lunes a jueves 08:30 a 13:45 y 15:00 a 17:00 horas, días viernes 08:30 a 13:45 y 15:00 a 16:00 horas.

OCTAVO: DOCUMENTOS ANEXOS. Se entenderá formar parte integrante del presente contrato todos los documentos anexos a la licitación y adjudicación del mismo, como las Bases Administrativas, Especificaciones Técnicas, la Oferta presentada por el Contratista, y los demás antecedentes técnicos del servicio contratado, así como también, el decreto alcaldicio que aprueba dichos instrumentos, y por otro lado, el decreto alcaldicio que adjudica el servicio. Lo anterior no se inserta por ser conocidos por las partes, y el Contratista declara expresamente aceptarlos en todo su contenido, así como también, asume la obligación de darles fiel, íntegro y oportuno cumplimiento.

NOVENO: COMPETENCIA PARA SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS. Para todos los efectos derivados del presente contrato, las partes fijan su domicilio en la comuna de Concón, sometiéndose a la jurisdicción de los Tribunales Ordinarios de Justicia, que tengan competencia en la comuna.

DÉCIMO: TÉRMINO ANTICIPADO DEL CONTRATO. La Municipalidad podrá poner término anticipado al contrato, mediante la dictación del correspondiente Decreto Alcaldicio, sin forma de juicio y sin derecho a indemnización, por cualquier incumplimiento grave de parte del Contratista respecto de las obligaciones contraídas en virtud del contrato, así calificado en forma exclusiva por el Municipio. Se considerarán incumplimientos graves del Contratista, para los efectos del término anticipado del contrato, y sin que su numeración sea taxativa, las siguientes causales: a) Que el Contratista sea declarado en quiebra o solicite su quiebra; b) Si hay orden de ejecución y embargo de todos o parte de sus bienes; c) Si ha llegado a un acuerdo de traspaso de todo o parte de sus liquidación; e) Si el Contratista o sus representantes legales fueran sometidos a proceso por algún delito que merezca pena aflictiva; f) Si el Contratista ha hecho abandono o ha disminuido el ritmo de los trabajos relacionados con la mantención y reparación u otro que a juicio del ITS equivalga a un abandono de los mismos; g) Si el Contratista no ha comenzado los trabajos luego de la firma del contrato, o los ha suspendido por 10 días o más, habiendo requerimiento por escrito del ITS de iniciarla o continuarla sin que el Contratista haya justificado su actitud; h) Si el Contratista, a juicio del ITS, no está ejecutando la mantención y reparación de acuerdo al contrato o, en forma flagrante y reiterada no cumple con las obligaciones estipuladas, o se le han aplicado reiteradamente multas de acuerdo a una evaluación realizada por el ITS; i) En caso de muerte del Contratista o socio que implique término de giro de la empresa; j) Si el Contratista lo solicita por razones de fuerza mayor; k) En general, por cualquier otro caso de incumplimiento grave de las obligaciones que impone el contrato, debidamente calificado por la Municipalidad de Concón.

DÉCIMO PRIMERO: EJEMPLARES. Las partes acuerdan suscribir el presente contrato mediante escritura pública, quedando copia autorizada de una de ellas en poder del Contratista y cinco en poder del Municipio.

DÉCIMO SEGUNDO: GASTOS. Los gastos derivados de la suscripción del presente contrato serán de cargo exclusivo del Contratista.

Minuta redactada por el abogado Patricio Anders Torres.

TOTAL TRANSPORT S.A
CONTRATISTA
REPRESENTANTE LEGAL
ALEJANDRO BOHEM RIVERA

I. MUNICIPALIDAD DE CONCÓN
REPRESENTANTE LEGAL
OSCAR SUMONTE GONZÁLEZ
ALCALDE

2.- **PUBLÍQUESE**, el presente Decreto Alcaldicio con el contrato respectivo en la página web municipal www.concon.cl

ANÓTESE, NOTIFIQUESE Y ARCHÍVESE.


SECRETARIO MUNICIPAL(s)

PAT/vrv.

DISTRIBUCIÓN:

- 1. ~~Secretaría Municipal.~~
- 2. Dirección de Control.
- 3. Dirección de Administración y Finanzas.
- 4. Asesoría Jurídica.



OSCAR SUMONTE GONZÁLEZ
ALCALDE

MUNICIPALIDAD DE CONCON
DEPTO. DE CONTROL
31 ENE 2018
RECIBIDO HORA: 16:30

I. MUNICIPALIDAD DE CONCON		
Dirección de Control		
Objetado	Observado	Revisado